

## SMLOUVA

### O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA

---

#### 1. Účastníci smlouvy

##### 1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku

Název (popř. jméno a příjmení) : Město Roudnice nad Labem  
Se sídlem (popř. adresa) : Karlovo náměstí 21, 413 21 Roudnice nad Labem  
Zapsané u Krajského soudu :  
Zástupce pro věci smluvní : Vladimír Urban, starosta města  
IČ (popř. r.č. nebo dat. naroz.) : 00264334  
DIČ : CZ00264334  
Telefon/mobil/fax : ██████████

(dále jen „Vlastník“)

a

##### 1.2. Stavebník (investor)

Název : Severočeská vodárenská společnost a.s.  
Se sídlem : Přítkovská 1689, 415 50 Teplice  
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. David Votava, ředitel odboru rozvoje a investic  
Zmocněný zástupce pro věci  
technické : ██████████  
██████████  
IČ : 49099469  
DIČ : CZ49099469

(dále jen „Investor“)

společně též jako „Smluvní strany“

#### 2. Základní skutečnosti

- 2.1. Vlastník je vlastníkem pozemku parc. č. **4123** a **4122/1** kat. území : Roudnice nad Labem, v obci, Roudnice nad Labem zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj na LV č. 1 (dále jen „Pozemek“)
- 2.2. Investor je vlastníkem vodního díla vodovodu a kanalizace umístěného pod Pozemkem Vlastníka. Investor je oprávněn v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. 274/2001 Sb. za účelem kontroly, údržby nebo stavební úpravy vodovodu nebo kanalizace vstupovat a vjíždět na příjezdné, průjezdné a vodovodem nebo kanalizací přímo dotčené cizí pozemky.

- 2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět: rekonstrukci stávajícího vodovodu v délce cca **181,1 m** a stávající kanalizace v délce cca **264,1 m**.

Číslo a název stavby: LT 093 071 Roudnice nad Labem, Jeronýmova, Hochmanova, Sladkovského – I. etapa – rekonstrukce kanalizace a vodovodu.

(dále jen „Stavba“).

- 2.4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy a projeví vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

### **3. Předmět smlouvy**

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby Roudnice nad Labem, Jeronýmova Hochmanova, Sladkovského rekonstrukce kanalizace a vodovodu, kterou zpracoval útvar projekce, Sladovnická 1082, 463 11 Liberec (Valbek, spol. s r.o., Vaňurova 505/17 460 01 Liberec) zak. č. 5325/4 z 12/2017 a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

### **4. Další práva a povinnosti Smluvních stran**

- 4.1. Ujednání, uvedená v této Smlouvě jsou ve smyslu § 86 odst. 2, nebo § 110, odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, titulem umožňujícím stavebníkovi provést Stavbu na specifikované části Pozemku v souladu s projektovou dokumentací a následnými vydanými stavebně správními rozhodnutími nebo jiným adekvátním povolením/souhlasem Stavbu realizovat.

### **5. Ochrana osobních údajů**

5.1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:

- 5.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
- 5.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
- 5.1.3 ochrana majetku a osob správce;
- 5.1.4 ochrana právních nároků správce;
- 5.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
- 5.1.6 plnění zákonných povinností správce.

5.2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:

- 5.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 5.1.1 výše);
- 5.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 5.1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 5.1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 5.1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 5.1.5 výše);
- 5.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 5.1.6 výše).

5.3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 5.1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 5.1.2 až 5.1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 5.1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.

5.4. Subjekty údajů jsou oprávněny:

- 5.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
- 5.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 5.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 5.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 5.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 5.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 5.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

## **6. Závěrečná ustanovení**

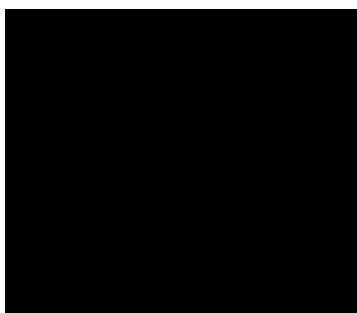
- 6.1. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. V případě, že podléhá zveřejnění v registru smluv v souladu s ust. § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění, nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Investor bere na vědomí, že uveřejnění v tomto registru zajistí vlastník, na něhož se vztahují povinnosti dle tohoto zákona.
- 6.2. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 6.3. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 6.4. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.
- 6.5. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 6.6. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.

6.7. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.

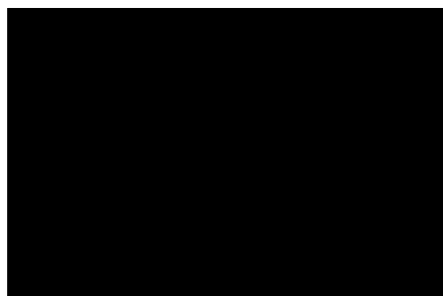
6.8. Město Roudnice nad Labem prohlašuje, že tato Smlouva byla uzavřena v souladu s usnesením Rady města Roudnice nad Labem č. 358/2018 ze dne 27. 6. 2018, ve smyslu ust. § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, a jsou tak splněny všechny podmínky uvedené v ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, které podmiňují platnost tohoto právního jednání.

V Roudnici nad Labem, dne 23-08-2018

V TEPLICÍCH, dne 08-08-2018



Vlastník  
Vladimír Urban  
starosta

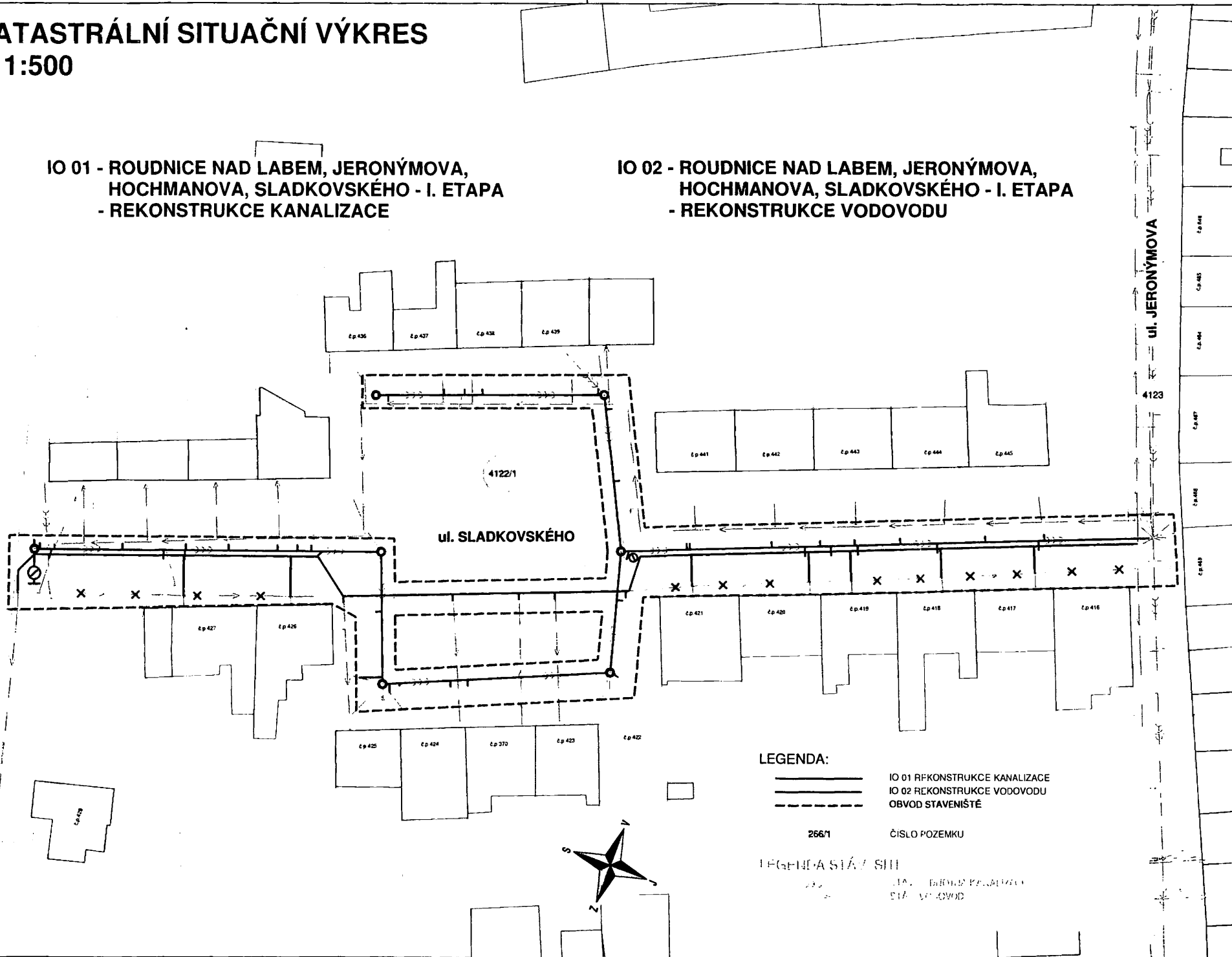


Investor  
Ing. David Votava  
Ředitel odboru rozvoje a investic  
Severočeská vodárenská společnost a.s

# KATASTRÁLNÍ SITUAČNÍ VÝKRES M 1:500

**IO 01 - ROUDNICE NAD LABEM, JERONÝMOVA,  
HOCHMANOVA, SLADKOVSKÉHO - I. ETAPA  
- REKONSTRUKCE KANALIZACE**

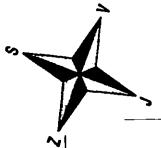
**IO 02 - ROUDNICE NAD LABEM, JERONÝMOVA,  
HOCHMANOVA, SLADKOVSKÉHO - I. ETAPA  
- REKONSTRUKCE VODOVODU**



**LEGENDA:**  
 ——— IO 01 REKONSTRUKCE KANALIZACE  
 - - - IO 02 REKONSTRUKCE VODOVODU  
 - - - - - OBVOD STAVENIŠTĚ

266/1 ČÍSLO POZEMKU

LEGENDA STAVBY  
 - - - - - OBVOD STAVENIŠTĚ  
 - - - - - OBVOD VÝKRESU



Dotčené pozemky se nacházejí v katastrálním území:  
Roudnice nad Labem 741 647

**Parcelní číslo:** 4123  
**Výměra [m2]:** 3518  
**Číslo LV:** 1  
**Způsob využití:** silnice  
**Druh pozemku:** ostatní plocha  
**Vlastník:** Město Roudnice nad Labem, Karlovo náměstí 21, 41301 Roudnice nad Labem

**Parcelní číslo:** 4122/1  
**Výměra [m2]:** 5052  
**Číslo LV:** 1  
**Způsob využití:** ostatní komunikace  
**Druh pozemku:** ostatní plocha  
**Vlastník:** Město Roudnice nad Labem, Karlovo náměstí 21, 41301 Roudnice nad Labem

SOUŘADNICOVÝ SYSTÉM JTSK  
VÝŠKOVÝ SYSTÉM BALT P.V.

	<b>VALBEK spol. s r.o.</b>	ADRESA: VAŇUROVA 505/17 460 01 LIBEREC
		ZAK. ČÍSLO: 15-LI41-014

	<b>SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE AKČIOVÁ SPOLEČNOST</b>	<b>ÚTVAR PROJEKCE</b> SLADOVNICKÁ 1082 463 11 LIBEREC - VRATISLAVICE
--	---	--

VYPRACOVAL: M. KLIMENTOVÁ	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT: ING. D. LANDA	HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU: ING. J. ARAZIM	MANAŽER ÚTVAR: ING. M. HRUŠA	TECHNICKÁ KONTROLA: ING. J. ARAZIM
INVESTOR: SVS a.s. TEPLICE	ORANIZACE: ÚSTECKÝ	FORMÁT: 3xA4	DATA: 12/2017	STUPEŇ: DPS
PRŮLOHA: IO 01 REKONSTRUKCE KANALIZACE IO 02 REKONSTRUKCE VODOVODU KATASTRÁLNÍ SITUAČNÍ VÝKRES			ČÍSLO ZAKÁZKY: 5325/4	ČÍSLO VÝKRESU: C.4
AKCE: ROUDNICE NAD LABEM, JERONÝMOVA, HOCHMANOVA, SLADKOVSKÉHO - I. ETAPA - REKONSTRUKCE KANALIZACE A VODOVODU		MĚRITKO: 1:500	ČÍSLO VÝKRESU: C.4	ČÍSLO DÍLU: -